

Thesen und einer Revision des Prozesses zu bewegen. Wir werden sie hier nicht wiederholen, sondern andere Helfer gegen Kurze aufrufen: der Nachweis, dass die ältere Fassung der Annalen in der Gestalt, in welcher sie uns heute vorliegt, sprachlich ein Ganzes bildet, das auch eine Einzelpersönlichkeit als Verfasser postuliert, soll seine Theorien auch in ihrem letzten Zufluchtsort erschüttern.

Das Missliche solcher Untersuchungen ist bekannt, und bekannt auch, wie oft sie, sei es auf dem Gebiete der Karolingischen Annalen, sei es auf dem der Geschichtsschreibung der Salierzeit, die Wissenschaft irregeführt und auf Abwege geleitet haben. So lange abschliessende Darstellungen der Latinität einer Periode fehlen, wird auch die vorsichtigste Untersuchung zu ihrem Verdrusse immer wieder inne werden, dass sie als individuelles Eigentum eines Schriftstellers buchte, was doch tatsächlich dem allgemeinen Sprachgebrauche seiner Zeit angehört. So wird man auch in unserem Falle Abweichungen von der klassischen Vorschrift der *Consecutio temporum*, wie *'aurum et argentum gemmasque pretiosas infinitae multitudinis Karlmanno obtulit, ut eum sibi placare et a paterna fidelitate segregare potuisset'* (875, Kurze S. 85, 7 ff.) oder wie *'iusto iudicio dei captus est laqueo, quem tetendit'* (870, Kurze 70, 31), die sich seit Gregor von Tours in der mittelalterlichen Latinität immer wieder nachweisen lassen¹, so wenig in Anschlag bringen dürfen

1) Vgl. z. B. Alchvin, V. S. Willibrordi c. 7 (Jaffé, Bibliotheca VI, 45): 'Sed die quarta, priusquam illo (sc. Romam) veniret, beatissimus apostolicus angelica in somnis responsione ammonitus est, ut illum cum summo honore suscepisset, et quod multarum esset animarum inluminator futurus a deoque electus, et ad hoc venisset, ut summi ab eo sacerdotii honorem suscepisset, nihilque ei negandum esse quicquid petisset'. — Ann. Mettenses priores 753 (ed. B. de Simson p. 44): 'Saxones . . . sacramenta et obsides Pippino regi dederunt eo modo, ut quicumque de sacerdotibus in Saxoniam ire voluisset ad predicandum nomen domini et ad baptizandum eos licentiam habuisset'. — Translatio S. Viti (Jaffé, Bibliotheca I, 5): 'Hic cum magno desiderio aestuaret, qualiter beatissimis martyribus honorem debitum impendere potuisset, non est contentus eorum corpora sola amplecti . . . , sed praefatum principem adiit petivitque, ut eum Romam ire permitteret, quatenus inde sanctorum corpora ad praefatum monasterium aliqua, sicut cupidus erat, transferre potuisset. (Das. 6) Unde factum est, ut gentem Saxoniam, quae olim contra Francos rebellabat, non solum suo dominio subegisset, sed et mellifluo Christi nomini dicare meruisset' (die junge Weimarer Hs., auf der die neue Ausgabe von F. Stenrup bei F. Philippi, Abhandlungen über Corveyer Geschichtsschreibung S. 75 ff., beruht, glättet diese Unebenheiten teilweise weg). — Ausführlich handelt über diese Erscheinung M. Bonnet, *Le latin de*